

Europa FM
(mai 2011)

<i>Post</i>	<i>Data, ora</i>	<i>Emisiunea, autorul greșelii</i>	<i>Greșeala</i>	<i>Forma corectă</i>	<i>Explicația greșelii</i>
Europa FM	1.V, 13.02	<i>Jurnal, prezentatoare</i>	„care s-a aflat la conducerea Bisericii Catolice între 1978 până în 2005 ”	<i>care s-a aflat la conducerea Bisericii Catolice între 1978 și 2005</i>	Sintaxă: Pentru a exprima o perioadă în care se desfășoară o activitate, expresiile discontinue <i>între... și... și din..., până în...</i> ar trebui să nu fie modificate.
Europa FM	2.V, 18.30	<i>Interviurile Europa FM, moderator</i>	„Claudiu Săftoiu, ca de obicei în ultima vreme, într-o dublă capacitate , cea de analist politic, dar și cea de director cândva al Serviciului de Informații Externe”	<i>...într-o dublă calitate</i>	Semantică, lexic: Folosirea unui substantiv nepotrivit în context (probabil, după substantivul din engleză <i>capacity</i> „calitate; competență”).
Europa FM	4.V, 7.07	<i>Jurnal, prezentator</i>	„au declarat pe propria lor răspundere”	<i>au declarat pe propria răspundere</i>	Semantică: Pleonasm.
Europa FM	4.V, 18.51	<i>Interviurile Europa FM, moderator</i>	„asta vroiam să spun de o bucată de vreme”	<i>asta voiam să spun de o bucată de vreme</i>	Morfologie: Norma literară actuală nu acceptă formele hibride de imperfect de acest tip (<i>a voi + a vrea</i>), vezi DOOM ² 2005.
Europa FM	4.V, 18.53	<i>Interviurile Europa FM, moderatoare</i>	„semnarea acordului și ratificarea lui va spori forța și curajul, poate, al negociatorilor români”	<i>semnarea acordului și ratificarea lui vor spori forța și curajul, poate, al negociatorilor români</i>	Sintaxă: Dezacordul în număr al predicatului.
Europa FM	5.V, 18.41	<i>Interviurile Europa FM, moderator</i>	„toată lumea uită de chestiunea convergenței [...], cei care guvernează, actorii economici cei mai importanți să-l aibe mereu	<i>...să-l aibă mereu undeva în minte</i>	Morfologie: Formă greșită de conjunctiv prezent a verbului <i>a avea</i> . Semantică, lexic: Sintagma <i>în spatele minții</i> este o inovație inutilă și nepotrivită.

			unde va în spatele minții”		
Europa FM	5.V, 18.44	Interviurile Europa FM, moderator	„dar spuneți -mi”	<i>dar spuneți-mi</i>	Pronunțare: Accentuarea greșită (pe sufix, în loc de radical) a unui verb de conjugarea a III-a, la imperativ, persoana a II-a plural, urmat de clitic pronominal.
Europa FM	8.V, 18.11	Catedra de politică, moderator	„tensiunea care precede evenimentul”	<i>tensiunea care precedă evenimentul</i>	Morfologie: Conform DOOM ² 2005, forma corectă pentru indicativ prezent, persoana a III-a, singular a verbului <i>a preceda</i> este (<i>el/ea precedă</i>). (Analogia corectă care se poate face este cu verbele de conj. I, tipul <i>a cânta</i> – <i>el/ea cântă</i> , nu cu cele de conj. a III-a, tipul <i>a merge</i> – <i>el/ea merge</i> . Deci este corect: <i>a preceda</i> – <i>el/ea precedă</i> și este greșit: <i>a precede</i> – <i>el/ea precede</i> .)
Europa FM	9.V, 13.54	România în direct, moderator	„din punct de vedere al schiurilor”	<i>din punctul de vedere al schiurilor/ în ce privește schiurile</i>	Sintaxă: Substantivul <i>punct</i> ar fi trebuit să fie articulat, deoarece gruparea <i>din punct de vedere</i> este urmată de un genitiv.
Europa FM	10.V, 13.39	România în direct, moderator	„din punct de vedere al instituției”	<i>din punctul de vedere al instituției</i>	Sintaxă: Substantivul <i>punct</i> ar fi trebuit să fie articulat, deoarece gruparea <i>din punct de vedere</i> este urmată de un genitiv.
Europa FM	10.V, 13.46	România în direct, moderator	„generația de astăzi, cu excepția celor mai vârstnici dintre noi, și-au făcut educația în perioada comunistă”	<i>generația de astăzi, cu excepția celor mai vârstnici dintre noi, și-a făcut educația în perioada comunistă</i>	Sintaxă: Dezacord în număr al predicatului.
Europa FM	15.V, 18.16	Catedra de politică, moderator	„Băncile nu mai dădeau credite pentru că erau ei înșiși speriați ”	<i>Băncile nu mai dădeau credite pentru că erau ele însele/înseși speriate</i>	Sintaxă: Dezacord în gen al secvenței marcate.
Europa	17.V,	România în	„calitățile pe care le are ca	<i>calitățile pe care le are ca</i>	Sintaxă: Apariția lui <i>și</i> după <i>ca</i> este o

FM	13.42	<i>direct,</i> moderator	și manager”	<i>manager</i>	strategie nepotrivită de evitare a unei alăturări cacofonice; acest <i>și</i> nu are o justificare sintactică sau semantică suficientă, pentru evitarea cacofoniei existând, oricum, și alte mijloace.
Europa FM	19.V, 18.52	<i>Interviurile</i> <i>Europa FM,</i> moderator	„eu ce vroiam să spun...”	<i>eu ce voiam să spun...</i>	Morfologie: Norma literară actuală nu acceptă formele hibride de imperfect de acest tip (<i>a voi + a vrea</i>), vezi DOOM ² 2005.
Europa FM	20.V, 13.04, 13.05	<i>Jurnal,</i> corespondentă	„peste o sută de premațuri ”; „tratarea premațurilor ”; „niciun copil premațur ”	<i>peste o sută de premațuri;</i> <i>tratarea premațurilor;</i> <i>niciun copil premațur</i>	Pronunțare: Accentuarea greșită a adjectivului (substantivizat), vezi DOOM ² 2005.
Europa FM	20.V, 13.33	<i>România în</i> <i>direct,</i> moderator	„dumneavoastră însăvă spuneți ”	<i>dumneavoastră însăvă spuneți</i>	Morfologie: Nu există o formă pronominală (corectă) de întărire <i>însăvă</i> . Pronunțare: Accentuarea greșită (pe sufix, nu pe radical, cum ar fi fost corect) a unui verb de conjugarea a III-a, la indicativ, prezent, persoana a II-a plural.
Europa FM	21.V, 8.02	<i>Jurnal,</i> prezentatoare	„Apărătorii drepturilor animalelor n-au reușit să-i salveze de la tăiere pe cii sălbatici și capturați din pădurea Letea de localnicii din comuna tulceană C.A. Rosetti.”	<i>...ciii sălbatici (care au fost) capturați în pădurea Letea de (cătrel) localnicii din comuna tulceană C.A. Rosetti</i>	Sintaxă, semantică: Adjectivele marcate nu ar fi trebuit coordonate, deoarece se încadrează în tipuri semantice diferite. Sintaxă: Pentru substantivele comune desemnând animale, nu este recomandată folosirea mărcii de acuzativ <i>pe</i> . (Implicit, nu este recomandată nici dublarea clitică a acestui acuzativ.)

Recomandări

- „Bun, dar aceasta nu vine **pe surse oficiale**. La ce vă referiți?” (Europa FM, 2.V.2011, 18.46, *Interviurile Europa FM*, moderatoare); „Ziua de ieri a fost plină de informații venite **pe surse oficiale**” (Europa FM, 3.V.2011, 7.02, *Jurnal*, prezentator) – recomandat: ...**din surse oficiale**.
- „Omologul dumneavoastră **pe** raportul România – Rusia” (Europa FM, 4.V.2011, 18.34, *Interviurile Europa FM*, moderator) – recomandat: *Omologul dumneavoastră **pentru** raportul România – Rusia*.
- „Vă mulțumim, **doamna** Anastase!” (Europa FM, 8.V.2011, 18.11, *Catedra de politică*, moderator) – recomandat: *Vă mulțumim, **doamnă** Anastase!*
- „E aceeași poveste. E povestea valorilor pe care, și când le-am avut, au luptat sub alte steaguri, pentru că noi **n-am fost în stare de ele**.” (Europa FM, 9.V.2011, 13.56, *România în direct*, moderator) – recomandat: ...**că noi n-am fost în stare să avem grijă de ele**.
- „N-au făcut nimica (**ca**) să împiedice” (Europa FM, 15.V.2011, 18.16, *Catedra de politică*, moderator) – recomandat: *N-au făcut **nimic ca** să împiedice*.

În enunțurile următoare, nu este recomandată folosirea locuțiunii *vizavi de*. În funcție de context, este mai potrivită utilizarea altor locuțiuni sau prepoziții cu sens de relație: *în legătură cu, în ce privește, despre, pentru* etc.

- „Politica Statelor Unite **vizavi de** politica...” (Europa FM, 3.V.2011, 18.51, *Interviurile Europa FM*, moderatoare) – recomandat: *Politica/ strategia Statelor Unite **în ce privește** politica...*
- „De ce credeți, apropo de dezbatere, de ce credeți că BNR nu face acest lucru? Este o chestiune, cum să-i spun, de imagine **vizavi de** partenerii europeni, **de** F.M.I. etc.?” (Europa FM, 5.V.2011, 18.39, *Interviurile Europa FM*, moderatoare) – recomandat: *Este o chestiune, cum să-i spun, de imagine **pentru** partenerii europeni, **pentru** F.M.I. etc.?*
- „Cred că încă mai avem o dezbatere **vizavi de** cât de jucător poate să fie președintele” (Europa FM, 10.V.2011, 13.39, *România în direct*, moderator) – recomandat: ...*o dezbatere **despre** cât de jucător poate să fie președintele*.
- „între lunile **mai octombrie**” (Europa FM, 20.V.2011, 13.03, *Jurnal*, corespondentă) – corect: *între lunile **mai și octombrie***.